



CP 250

**CAVATRICE A PUNTA
MORTISING MACHINE - MORTAISEUSE A MECHE
LANGLOCHBOHRMASCHINE - TALADRO**

CP 250



1 Martinetto ad azoto con due posizioni di lavoro (a spostamento rapido), per il bilanciamento del peso del gruppo porta mandrino.

Head counter weight gas cylinder with two working positions.

Vérin à azote avec deux positions de travail (à déplacement rapide), pour balancer le poids du groupe porte-mandrin.

Stickstoffwinde mit 2 Arbeitspositionen (Schnelleinstellung) zum Gewichtsausgleich des Bohrspindelaggregats.

Sistema de equilibrio del peso del grupo portabrocas a dos posiciones (desplazamiento rapido).

2-Tamburo a quattro passi con posizionamento fisso

Revolving device with 4 rows of stops for various drilling systems.

Dispositif de perçage à interaxe fixe.

4-Schritt-Duebelbohrereinrichtung mit fester Positionierung.

Revolver a 4 posiciones para taladrar con paso fijo.

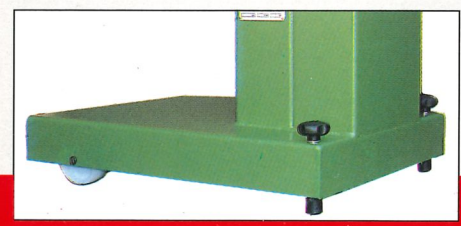
Basamento con ruote a scomparsa per un rapido spostamento della macchina anche in spazi molto limitati

Machine frame with disappearing wheels a pivoting wheel allows easy movement even in restricted places.

Bâti avec roues escamotables pour un déplacement rapide de la machine même dans des espaces limités.

Maschinengestell mit Fahrwerk fuer schnellen Platzwechsel bei Raumknappheit.

Bancada con ruedas por un rapido desplazamiento de la maquina.



3 Limitatori di corsa con indice e posizionabili senza utensili
Stroke stops with index.

Limiteurs de course avec index et positionnement sans outils.

Hubbegrenzer mit Index, positionierbar ohne Werkzeug.

Limitadores de recorrido con regla milimetrada.

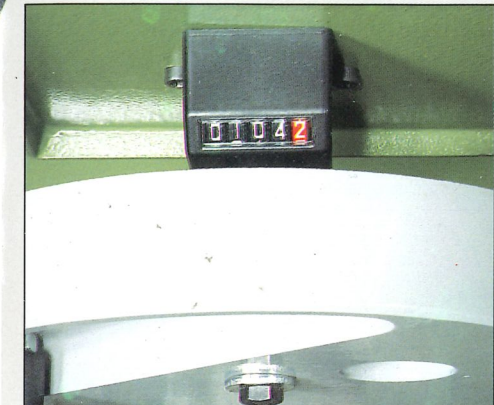
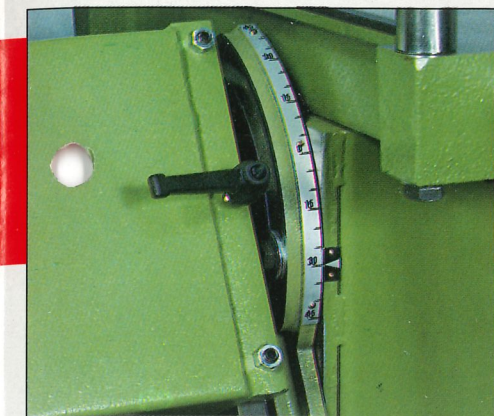
Gruppo porta mandrino inclinabile $\pm 45^\circ$

Tilting head $\pm 45^\circ$

Groupe porte-mandrin inclinable $\pm 45^\circ$

Schwenkbare Bohrspindelaggregat $\pm 45^\circ$

Grupo portabrocas inclinable $\pm 45^\circ$



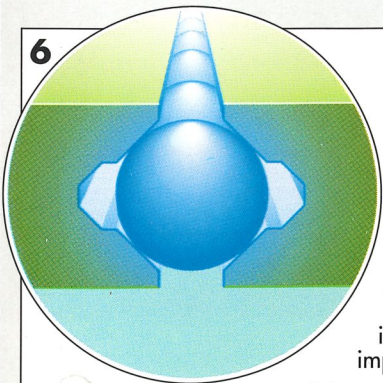
5-Indicatore numerico decimale per la corsa verticale del mandrino

Numerical readout for chuck height position.

Indicateur numérique décimal pour la course verticale du mandrin.

Zifferanzeige fuer Hoehvenstellung.

Indicador numerico del recorrido vertical del porta brocas.



6

Guide prismatiche di scorrimento in acciaio speciale, temperate ad induzione e rettificata con interposizione di sfere per un funzionamento impeccabile e duraturo.

The special steel guideways are induction hardened, matched ground and roll on ball bearings. This combination makes for a very accurate and long lasting assembly.

Guides prismatiques de glissement en acier spécial, trempés par induction et rectifiés avec interposition de billes pour un fonctionnement impeccable et durable.

Prismenförmige Führungen aus induktionsgehärtetem u. geschliffenem Spezialstahl mit Kugellager für einwandfreien und dauerhaften Lauf.

Guías prismáticas de deslizamiento en acero especial, templado a induccion y rectificadas con interposición de esferas para un funcionamiento impecable y duradero.

4 Premilegno eccentrico

Eccentric clamping

Presseur excentrique

Exzenterspanner

Presor excentrico

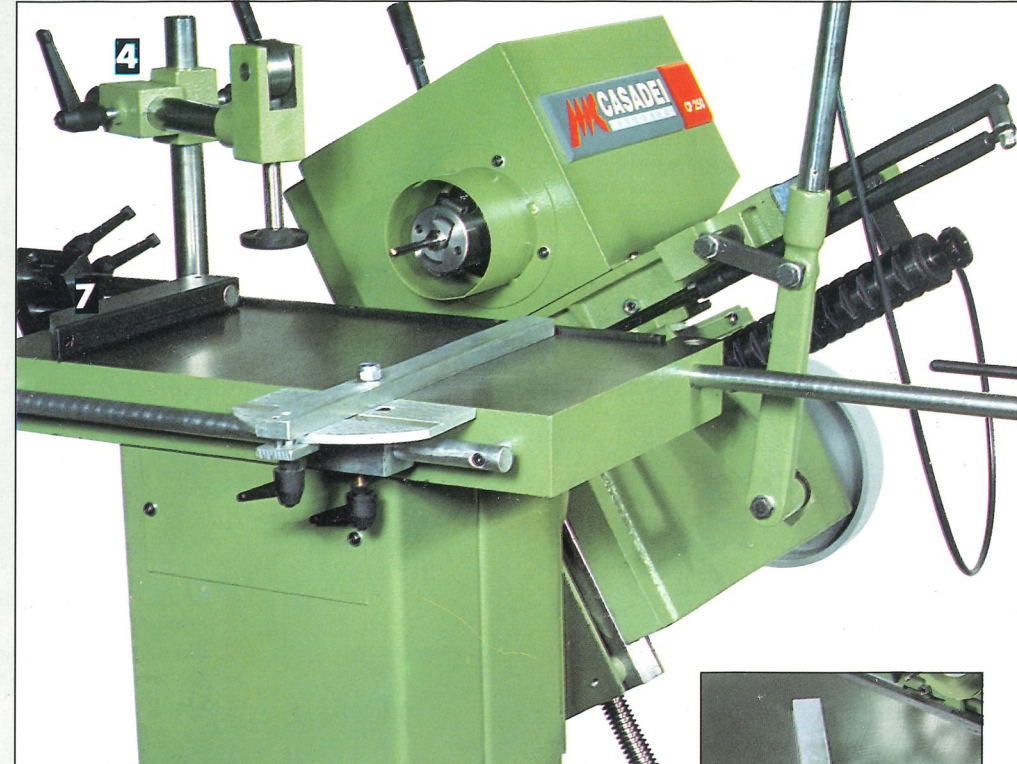
7 Squadretto per forature in testa

Fence for boring long and narrow pieces

Butées multiples de positionnement

Gehranschlag fuer Kopfbohrungen

Guia de apoyo a 90°



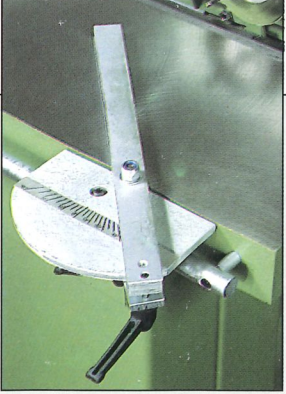
Squadretto goniometrico regolabile da -45° a $+45^\circ$

Mitre fence for angled cuts from -45° to $+45^\circ$

Guide d'onglet goniométrique réglable de -45° à $+45^\circ$

Einstellbarer goniometrischer Gehrungsanschlag -45° a $+45^\circ$

Regla de ineleto regulable de -45° hasta $+45^\circ$



Punto di contatto limitato con elevato carico sulle sfere, sistema che mantiene lo scorrimento agile e la guida costantemente pulita.

The sliding table track consists of a pre-loaded ball and guideway. The result is a long lasting but low friction system. This also has a very effective self-cleaning action.

Point de contact limité avec une charge élevée sur les billes, ce système maintient le glissement agile et le guide constamment propre.

Begrenzter Kontaktpunkt mit erhöhter Belastung der Kugeln, ein System, das den Lauf leichter und die Führung beständig sauber hält.

Minimo punto de contacto de las esferas con elevada precisión, sistema que mantiene el deslizamiento agil y la guia constantemente limpia.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCE DATEN
CARACTERISTICAS TECNICAS

Lunghezza massima della cava <i>Maximum slot length</i> Longueur maxi de la mortaise Max. Bohrlänge Anchura maxima del taladro	250 mm
Profondità massima della cava <i>Maximum slot depth</i> Profondeur maxi de la mortaise Max. Bohrtiefe Profundidad maxima del taladro	180 mm
Corsa verticale del mandrino <i>Vertical stroke of chuck</i> Course verticale du mandrin Vertikaler Bohrspindellauf Recorrido vertical del portabrocas	160 mm
Dimensioni del piano <i>Table dimensions</i> Dimensions de la table Tischabmessungen Dimensiones de la mesa de trabajo	560x270 mm
Altezza del piano da terra <i>Table height from the floor</i> Hauteur de la table du sol Tischhöhe Altura de la mesa	815 mm
Mandrino universale <i>Universal Wescott chuck</i> Mandrin universel Universelles Bohrfutter Portabrocas universal	0 ÷ 20 mm
Velocità mandrino <i>Rotation speed</i> Vitesse du mandrin Umdrehungen der Bohrspindel Velocidad de giro de la broca	3000 giri/min
Potenza motore <i>Motor power</i> Puissance du moteur Motorstärke Potencia del motor	3 HP (2,2 kW)
Peso <i>Weight</i> Poids Nettogewicht Peso	200 kg

EQUIPAGGIAMENTI/EQUIPMENTS/EQUIPEMENTS/AUSRÜSTUNG/EQUIPOS

Telesalvatore <i>Overload protection and no-volt release.</i> Disjoncteur. Motorschutzschalter Salvadores	<input checked="" type="radio"/>
Gruppo porta mandrino inclinabile per cave inclinate (persiane). Bilanciamento del peso del gruppo con martinetto ad azoto. <i>Tilting head for louver slots with counter weight device.</i> Groupe porte-mandrin inclinable pour mortaises inclinées (persiennes). Balancement du poids du groupe avec vérin à azote. <i>Swenkbare Bohrspindelgruppe für schräge Langlöcher (Jalousien). Gewichtsausgleich mit Stickstoffheber.</i> Inclinacion grupo portabrocas para ejecucion de persiana.	<input type="radio"/>
Tamburo a 4 passi a posizionamento fisso con squadra per forature in testa. <i>Revolving device with 4 rows of stops for various drilling systems.</i> Dispositif de perçage à interaxe fixe avec bûteés multiples de positionnement. <i>4-Schritt Dübelbohrereinrichtung mit Seitenanschlag.</i> Revolver con 4 topos con quia para taladros en la testa.	<input type="radio"/>
Indicatore numerico per la corsa verticale del mandrino <i>Indicator for chuck height position</i> Indicateur numérique pour la course verticale du mandrin <i>Zifferhöhenanzeiger</i> Indicador numerico de recorrido vertical de portabrocas	<input type="radio"/>
Squadretto goniometrico <i>Mitre fence</i> Guide d'onglet goniométrique <i>Goneometrischer Gehrungsanschlag</i> Regla de ineleto	<input type="radio"/>
Ruote di spostamento <i>Wheels for movement</i> Roues de déplacement <i>Fahrwerk</i> Ruedas de movimiento	<input type="radio"/>
Premilegno eccentrico <i>Eccentric clamping</i> Presseur excentrique <i>Exzentrerspanner</i> Presor excéntrico	<input checked="" type="radio"/>
Chiavi di servizio <i>Service wrenches</i> Clés de service <i>Bedienungsschlüssel</i> Llaves de servicio	<input checked="" type="radio"/>

Standard Optional



Casadei Gianfranco S.p.A. - 47040 Villa Verucchio (Fo) - Italy

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni o differire dal listino.
 The technical characteristics and the compositions presented in this catalogue may vary and could be different from price list.
 Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations et peuvent différer du tarif.
 Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren, oder von der Preisliste abweichen. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
 Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones o no ser correspondientes a la lista de precios.